

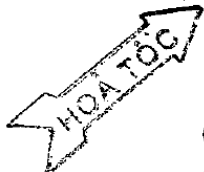
**THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 600 /QĐ-TTg

Hà Nội, ngày 17 tháng 4 năm 2013

**QUYẾT ĐỊNH**  
**Về việc tặng Bằng khen của Thủ tướng Chính phủ**

**THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ**



Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 25 tháng 12 năm 2001;

Căn cứ Luật Thi đua, Khen thưởng ngày 26 tháng 11 năm 2003 và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Thi đua, Khen thưởng ngày 14 tháng 6 năm 2005;

Căn cứ Nghị định số 42/2010/NĐ-CP ngày 15 tháng 4 năm 2010 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Luật Thi đua, Khen thưởng và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Thi đua, Khen thưởng và Nghị định số 39/2012/NĐ-CP ngày 27 tháng 4 năm 2012 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 42/2010/NĐ-CP của Chính phủ;

Xét đề nghị của Bộ trưởng Bộ Công an tại Tờ trình số 80/TTr-BCA-X11 ngày 29 tháng 3 năm 2013 và của Trưởng ban Ban Thi đua - Khen thưởng Trung ương tại Tờ trình số 411/TTr-BTĐKT ngày 04 tháng 4 năm 2013,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Tặng Bằng khen của Thủ tướng Chính phủ cho 02 cá nhân thuộc Bộ Công an (có danh sách kèm theo), đã lập chiến công trong chiến đấu và phục vụ chiến đấu, góp phần vào sự nghiệp xây dựng chủ nghĩa xã hội và bảo vệ Tổ quốc.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ban hành.

**Điều 3.** Bộ trưởng Bộ Công an, Trưởng ban Ban Thi đua - Khen thưởng Trung ương và các cá nhân có tên trong danh sách tại Điều 1 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.


**Nơi nhận:**

- Bộ Công an;
- Ban Thi đua - Khen thưởng TW;
- VPCP: PCN Phạm Viết Muôn,  
Cổng TTĐT;
- Lưu: Văn thư, TCCV (3b). LHN, 20 b.

**KT. THỦ TƯỚNG  
PHÓ THỦ TƯỚNG**



Nguyễn Xuân Phúc

**ĐƠN SÁCH CÁ NHÂN**  
**ĐƯỢC TẶNG BANG KHEN CỦA THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ**  
(Kèm theo Quyết định số 600/QĐ-TTg ngày 17 tháng 4 năm 2013  
của Thủ tướng Chính phủ)

1. Thượng tá Hồ Ngọc Ngãi, Phó Trưởng phòng, Phòng PA81, Công an thành phố Hà Nội;

2. Thiếu tá Trần Xuân Thành, Đội trưởng, Đội An ninh Ngân hàng và chống tội phạm tiền giả, Phòng PA84, Công an thành phố Hà Nội,

Đã lập chiến công trong chiến đấu và phục vụ chiến đấu, góp phần vào sự nghiệp xây dựng chủ nghĩa xã hội và bảo vệ Tổ quốc./.